



# Türk Loydu Özet Raporu – SSE 6

27 MART 2019

TLR /SSE 6

"Türk Loydu Özet Raporu"na  
[www.turkloydu.org](http://www.turkloydu.org) web  
sayfasından ulaşabilirsiniz.

IMO Gemi Sistemleri ve Ekipmanları Alt Komite (SSE) toplantısının 6. oturumu, 4-8 Mart 2019 tarihleri arasında Londra'da yapılmıştır. Alınan kararlar ve yapılan değerlendirmeler aşağıda özetlenmiştir.

## **SOLAS Chapters II-1 ve III İçin Alternatif Dizayn ve Yerleşim Kılavuzunun Emniyet Hedefleri ve Fonksiyonel Gereklilikleri**

SOLAS Kısım III için amaç, fonksiyonel gereklilikler ve beklenen performanslar ile olarak kurulan çalışma grubunda görüşmeler olmuş ve MSC.1/Circ.1212'yi amaç, fonksiyonel gereklilikler ve SOLAS Kısım III için beklenen performansları içerecek şekilde revize eden taslak değişiklikler tamamlanmıştır.

### **Kurtarma Araçları İçin Havalandırma Gerekliliklerinin Geliştirilmesi**

Konuya dair Can Kurtarma Donanımları(LSA) çalışma grubunda kişi başı 5 m<sup>3</sup>/h havalandırma kapasitesi ve 5000 ppm CO<sub>2</sub> eşik değeri kriterleri üzerine kapsamlı tartışmalar gerçekleşmiş olup, tamamen kapalı kurtarma araçları için performans kriterinin bir önceki sene alt komite (SSE 5) tarafından da onaylanmış olan 5 m<sup>3</sup>/h havalandırma kapasitesi olarak belirlenmesi ve buna bağlı olarak LSA kodun güncellenmesi uygun görülmüştür.

Çalışma grubu ayrıca test gerekliliklerine ilişkin olarak MSC.81(70) için taslak değişiklikler üzerinde çalışmış ve ilerleme kaydedilmiştir. Fakat yoğun gündem ve zaman yetersizliğine bağlı olarak, tamamen kapalı olanlar haricindeki can kurtarma araçlarına dair havalandırma gereklilikleri ve ilgili taslak LSA kod değişiklikleri üzerine tartışma gerçekleşmemiştir. Bu nedenle gelecek sene alt komite gündeminde (SSE7) değerlendirilmek üzere detaylı çalışmalar yapmak amacıyla bir yazışma grubunun kurulmasına karar verilmiştir.

### **Yeni Polar Kod ile Bağlantılı Birbirini Takip Eden İşler**

LSA çalışma grubu polar sularda çalışan gemilerdeki can kurtarma donanımları ile ilgili taslak kılavuz üzerinde çalışmış ve taslak kılavuz hazır hale getirilmiştir.

Çalışma grubunun yoğun gündemi ve zaman yetersizliği nedeniyle, "beklenen azami kurtarma zamanı"nın tespit edilmesi ve Polar Kod kapsamındaki gemilerde teçhiz edilecek can kurtarma donanımının yerleşim ve test gerekliliklerinin değerlendirilmesine dair oluşturulması planlanan taslak kılavuz üzerinde gerekli değerlendirme yapılamamıştır.

Konu hakkında daha detaylı değerlendirme yapabilmek maksadıyla, çalışmaların yazışma grubunda devam etmesi kararlaştırılmıştır.

### **Mevcut ve Yeni Ro-Ro Yolcu Gemilerinde Yer Alan Ro-Ro ve Özel Kategori Mahallerde Çıkacak Yangınların Etkilerini Kısıtlamak Amacıyla SOLAS Chapter II-2 ve İlgili Kodların Gözden Geçirilmesi**

Alt komite tarafından, mevcut ve yeni Ro-Ro Yolcu gemilerinde yer alan Ro-Ro ve özel kategori mahallerde çıkacak yangınların etkilerini kısıtlamak amacıyla hazırlanan taslak kılavuz ve ilgili taslak sirküler üzerinde mutabık kalınmış ve nihai onay için MSC 101 gündemine sunulmasına karar verilmiştir.

### **MSC.1/Circ.1315 İçin Değişiklikler**

Alt komite tarafından, sodyum bikarbonatın kimyasal kuru toz bazlı sabit yangın söndürme sistemlerinde ana etken madde olarak kullanılmaması yönünde fikir birliğine varılmakla beraber, ilgili taslak kılavuzda tüm yönleriyle tanımlanan performans kriterlerini sağlamak koşulu ile alternatif söndürücü maddelerin (potasyum bazlı olmasına bakılmaksızın) kullanımının kabul edilebilir olduğu kararlaştırılmıştır.

Alt komite MSC.1/Circ.1315 "Sıvılaştırılmış petrol gazı taşıyan gemilerdeki kimyasal kuru toz bazlı sabit yangın söndürme sistemlerinin onayı için taslak kılavuz" içeriğine dair çalışmayı bitirememiş olup, SSE 7 oturumunda konunun sonuçlandırılması amacıyla bir yazışma grubunun kurulmasına karar verilmiştir.

### **Kargo gemileri ve Yolcu Gemilerindeki Kabin Balkonlarına Teçhiz Edilen Tekli adreslenebilir Tipte Yangın Algılama Sistemleri İçin Arıza Yalıtımı Gerekliliklerine Dair FSS Kod Bölüm 9 Revizyonu**

FSS Kod Bölüm 9 ile ilgili taslak revizyonun, konunun kapsamlı teknik boyutu nedeniyle daha derinlemesine değerlendirilmesinin uygun olacağı kanaatine varılmıştır.

Bu nedenle, konuyla ilgilenen üye devletler ve uluslararası kuruluşların daha önce MSC 98 de görüşülen taslak değişikliklere dair yorumları ve önerilerini bir sonraki alt komite gündemine sunmaları beklenmektedir.

### **Kaldırma Donanımları ve İrgatlar İçin Gereklilikler**

SOLAS Bölüm II-1 revizyonları prensipte uygun bulunmuştur. Kapsamlı tartışmaların ardından, SWL değeri 1000 kg'ın altında olan kaldırma donanımlarına, taslak SOLAS Kural II-1/3-13.2.1 ve II-1/3-13.2.4 gerekliliklerinin uygulanabilirliği hakkında idarelere inisiyatif bırakılmasını öngören taslak SOLAS Kural II-1/3-13.1.3 maddesi üzerinde fikir birliğine varılmıştır.

Zaman kısıtlaması nedeniyle, kaldırma donanımları ve ırgatlar için iki ayrı taslak kılavuz hazırlama çalışmaları yapılamamış olup, ilgili çalışmaları yürütmek üzere yazışma grubunun görevlendirilmesine karar verilmiştir.

### **Yeni Gemiler İçin Revize Edilmiş SOLAS Kural II-1/13 ve II-1/13-1 ve Diğer İlgili Gereklilikler**

Konuya dair alt komite gündemine sunulan herhangi bir öneri bulunmadığından, bir önceki alt komite gündeminde (SSE5) alınan karara da dayanarak, konunun kapatıldığının MSC 'ye bildirilmesine karar verilmiştir.

### **Gemilerin Limandayken Sahil Elektriği ile Beslenmesi ile İlgili Taslak Kılavuzun Hazırlanması ve Gerekli Olması Durumunda SOLAS Bölüm II-1 ve II-2 'de Yapılacak Değişiklikler**

Konuya dair taslak kılavuzun, oturum sırasında ortaya çıkan görüşleri de dikkate alarak geliştirilmesi maksadıyla, bir yazışma grubunun kurulmasına karar verilmiştir.

### **IMO Emniyet, Güvenlik ve Çevre İle İlgili Olan Konvansiyonların Hükümleri Hakkında Yorumlar**

Alt komite aşağıdaki maddelerde hemfikir olmuştur ;

- SOLAS Kural II-1/28, II-1/29 ve II-1/30'a dair yorum-Klasik dümen ve sevk sistemi haricinde sistemlere sahip gemilerdeki yerleşim ve fonksiyonel gereklilikler
- İtfaiyeci teçhizatındaki telsiz cihazı ile ilgili gereklilikler (SOLAS Kural II-2/10.10.4)
- Makine daireleri ve içersinde üre yada sodyum hidroksit tankı bulunan mahaller arasındaki perdelerin yapısal yangın bütünlüğü gereklerine dair getirilen yorum
- IGC kodun çeşitli kısımlarına getirilen yorumlar
- MSC.365(93) ile revize edilen SOLAS Kural II-2/9.7.5 'a ait dipnota dair yorum
- Gaz tankerleri ve kimyasal tankerlerdeki acil durum güç kaynağı ile ilgili yorumlar (SOLAS Kural II-1/43.6)

Aşağıdaki maddelerde ise fikir birliğine varılamamıştır ;

- Kargo gemilerindeki dümen dairelerinden kaçış düzenlemelerine dair SOLAS Kural II-2/13.4.2 maddesi hakkında yorum
- Taşınan Tehlikeli maddeler için hava değişim oranı (SOLAS Kural II-2/19.3.4.1 ve II-2/19.3.5.4)
- Sondaj çalışmaları esnasında oluşabilecek acil durumlara dair yorumlar (MODU Kod paragraf 6.5.1 ve 6.5.5 )
- Adamsız makina dairelerinde bulunan kazan mahallerindeki alarm ve yangın algılama sistemleri ile ilgili yorum

- Tankerlerdeki inert gaz sistemleri ile ilgili hükümlere getirilen yorumlar (FSS Kod Madde 15.2.2.3.2.3.3 ve 15.2.4.1.4)

### **Kuvvet Altındayken Serbest Bırakma Donanımına Sahip Tekil İndirme ve Kanca Sistemleri İçin Değişiklikler (LSA Kod 4.4.7.6.17)**

Bu konu hakkında daha detaylı değerlendirmenin gerekliliği belirtilmiş olup, ilgili dokümanı (SSE 6/13) hazırlayan tarafların konuya dair detaylı önerilerini bir sonraki alt komite gündemine sunmaları beklenmektedir.

### **Standart Can Kurtarma Donanımı Değerlendirme ve Test Rapor Formlarının Revizyonu (MSC/Circ.980 ve Ekleri)**

MSC/Circ.980 ve Ekleri ile ilgili önerilen değişiklikler incelenmiş ve konunun bir sonraki alt komite gündeminde tartışılarak sonuçlandırılmasına karar verilmiştir.

### **Diğer Hususlar**

Alt komite aşağıdaki maddelerde hemfikir olmuştur ;

- LSA Kod 6.1.1.3 maddesine dair taslak değişikliklerin revizyonu
- LSA Kod Bölüm VI ve MSC.81(70) 'deki test gereklilikleri arasındaki uyumsuzluğun MSC 101 gündemi dahilinde düzeltilmesi
- Can kurtarma botlarına ilişkin sistemlerin operasyon ve bakım tutum kitapçıklarının hazırlanmasına dair kılavuzun (MSC.1/Circ.1205) güncellenmesi için sunulan öneri

-----

Daha detaylı bilgi için

#### **Aykut YILMAZ**

Bayrak Devleti Onayları Birimi Yöneticisi  
DENİZ SEKTÖRÜ  
Tel : +90-216-5813771  
Faks : +90-216-5813800  
E-mail: ayilmaz@turkloydu.org  
Web: www.turkloydu.org

#### **Bekir Sıtkı TÜRKMEN**

Kural Geliştirme ve Yasal Mevzuat  
Bölümü Müdürü  
DENİZ SEKTÖRÜ  
Tel : +90-216-5813783  
Faks : +90-216-5813800  
E-mail: bsturkmen@turkloydu.org  
Web: www.turkloydu.org

*LEGAL NOTICE All rights reserved.*

*The information contained here is for general information purposes only.*

*Turk Loydu shall be under no liability or responsibility in contract or negligence or otherwise howsoever to any person in respect of any information or advice expressly or impliedly given in this document, or in respect of any inaccuracy herein or omission here from or in respect of any act or omission which has caused or contributed to this document being issued with the information or advice it contains (if any).*



# Türk Loydu Summary Report - SSE 6

27 MARCH 2019

TLR /SSE 6

Please log on  
[www.turkloydu.org](http://www.turkloydu.org)  
for Türk Loydu  
summary report

The 6<sup>th</sup> session of the IMO Sub-Committee on Ship Systems and Equipment (SSE) was held from 4 to 8 March 2019 in London. Decisions and discussions have been summarized hereunder.

## **Safety Objectives And Functional Requirements Of The Guidelines On Alternative Design And Arrangements For SOLAS Chapters II-1 And III**

The Working group (WG) on Life-Saving Appliances (LSA), discussed the goals, functional requirements and expected performance. Following the discussions, WG finalized the draft amendments to MSC.1/Circ.1212 containing the goals, functional requirements and expected performance criteria for SOLAS chapter III.

### **Develop New Requirements For Ventilation Of Survival Crafts**

Based on the discussions in WG with regards to the ventilation rate of 5 m<sup>3</sup>/h/person and CO<sub>2</sub> threshold for 5,000 ppm, the Group agreed to retain the draft amendments to the LSA Code as decided in previous session of the sub-committee (SSE5) stating that ventilation rate of 5 m<sup>3</sup>/h/person is the expected performance standart for a totally enclosed lifeboat.

The Group had a brief discussion on subsequent draft amendments to resolution MSC.81(70) and made progress on the draft amendments regarding test requirements. However due to time constraints, the Group was not able to consider the draft amendments to the LSA Code on the ventilation requirement for survival craft other than totally enclosed lifeboats. In this context, Sub-Committee decided to establish a correspondence group to further progress this issue intersessionally, with a view towards finalization at SSE 7.

### **Consequential Work Related To The New Code for Ships Operating in Polar Waters**

The Working group (WG) on Life-Saving Appliances (LSA) worked on draft interim guidelines on life-saving appliances and arrangements for ships operating in polar waters and prepared the draft interim guidelines.

Due to time constraints, the Group was not able to consider options to develop guidelines on how to determine the "maximum expected time of rescue" and how to address new guidelines for testing and evaluation of life-saving appliances and arrangements for ships operating in polar waters. In this context, the Group agreed to recommend the Sub-Committee to invite interested Member States and international organizations to submit proposals to SSE 7.

The Sub-Committee decided to establish a correspondence group to further progress this issue intersessionally.

### **Review SOLAS Chapter II-2 and Associated Codes To Minimize The Incidence and Consequences Of Fires On Ro-Ro Spaces and Special Category Spaces of New and Existing Ro-Ro Passenger Ships**

The Sub-Committee agreed to the draft interim guidelines for minimizing the incidence and consequences of fires on ro-ro spaces and special category spaces of new and existing ro-ro passenger ships, and the associated draft MSC circular, with a view to approval by MSC 101.

### **Amendments to MSC.1/Circ.1315**

The Sub-Committee agreed that sodium bicarbonate should be banned as a main component of dry chemical compounds and that alternative agents approved in accordance with all performance criteria outlined in the draft revised guidelines should be accepted as dry chemical compounds whether or not they are potassium based.

The Sub-Committee was unable to complete the draft amendments to MSC.1/Circ.1315 and decided to establish a correspondence group to finalise the draft amendments at SSE 7.

### **Amendments to Chapter 9 of the FSS Code for Fault Isolation Requirements for Cargo and Passenger Ship Cabin Balconies Fitted with Individually Identifiable Fire Detector Systems**

In considering the draft amendment to chapter 9 of the FSS Code The Sub-Committee were of the view that the issue needed further discussion due to its overarching technical nature.

Subsequently, the Sub-Committee agreed to invite interested Member States and international organizations to submit comments and proposals to the next session on the draft amendment prepared at MSC 98.

### **Requirements for Onboard Lifting Appliances and Anchor Handling Winches**

The Sub-Committee agreed amendments to SOLAS chapter II-1 in principle. After lengthy discussion, the Sub-Committee agreed to include draft regulation II-1/3-13.1.3 which provides flexibility to an Administration to apply draft SOLAS regulations II-1/3-13.2.1 and II-1/3-13.2.4 to lifting appliances with a SWL of less than 1,000 kg.

Owing to time constraints, the Sub-Committee was unable to consider and further develop the two sets of draft guidelines for the safety of onboard lifting appliances and anchor handling winches, respectively, and agreed that these tasks could be carried out by the Correspondence Group.

### **Revised SOLAS Regulations II-1/13 And II-1/13-1 and Other Related Regulations for New Ships**

No document had been submitted under this agenda item and in line with the conclusion reached at SSE 5, the Sub-Committee invited the Committee to note that the work on the output had been completed.

### **Development of Guidelines for Cold Ironing of Ships and of Amendments to SOLAS Chapters II-1 and II-2**

The Sub-Committee decided to establish an Intersessional Correspondence Group which was instructed to further develop the draft guidelines on safe operation of onshore power supply (OPS) service in port for ships engaged on international voyages.

### **Unified Interpretation Of Provisions Of IMO Safety, Security, And Environment Related Conventions**

The Sub-Committee agreed on the following;

- Unified interpretation of SOLAS regulations II-1/28, II-1/29 and II-1/30-Arrangements for steering capability and function on ships fitted with propulsion and steering systems other than traditional arrangements for a ship's directional control
- Requirements for two-way portable radiotelephone apparatus for fire-fighter's communication (SOLAS regulation II-2/10.10.4)
- Unified interpretation for Fire integrity of the bulkheads between engine rooms and spaces, in which urea or sodium hydroxide solution tanks are installed
- Unified interpretations of the IGC Code
- Draft unified interpretation of the footnote to SOLAS regulation II-2/9.7.5, as amended by resolution MSC.365(93)
- Unified Interpretation on provisions relating to emergency source of electrical power on Gas Carriers and Chemical Tankers (SOLAS regulation II-1/43.6)

Following unified interpretations were not agreed by Sub-Committee;

- Clarification of SOLAS regulation II-2/13.4.2 relating to the means of escape from the steering gear space on cargo ships
- Carriage of dangerous goods – Required air changes (SOLAS regulations II-2/19.3.4.1 and II-2/19.3.5.4)
- Unified Interpretation on provisions relating to emergency conditions due to drilling operations (paragraphs 6.5.1 and 6.5.5 of the MODU Code)
- Fire detection and alarms for boilers in unattended machinery spaces

- Unified Interpretations on provisions relating to inert gas systems on tankers (paragraphs 15.2.2.3.2.3.3 and 15.2.4.1.4 of the FSS Code)

#### **Amendments to Paragraph 4.4.7.6.17 of the LSA Code Concerning Single Fall and Hook Systems With On-Load Release Capability**

The Sub-Committee agreed that further consideration on this matter was necessary and, therefore, invited the co-sponsors of document SSE 6/13 to submit a revised proposal to the next session.

#### **Revision of the Standardized Life-Saving Appliance Evaluation and Test Report Forms (MSC/Circ.980 and Addenda)**

The Sub-Committee considered the proposed amendments to MSC/Circ.980 then agreed to discuss and complete this work at next session.

#### **Any Other Business**

The Sub-Committee agreed on the following items;

- Modification of the draft amendment to paragraph 6.1.1.3 of the LSA Code
- Discrepancy between chapter VI of the LSA Code and the testing provisions in resolution MSC.81(70), to adopt as a minor correction at MSC 101
- Proposal to amend the Guidelines for developing operation and maintenance manuals for lifeboat systems (MSC.1/Circ.1205)

-----

For further Information:

**Aykut YILMAZ**  
Statutory Department Chief  
MARINE SECTOR  
Tel : +90-216-5813771  
Fax : +90-216-5813800  
E-mail: ayilmaz@turkloydu.org  
Web: www.turkloydu.org

**Bekir SıtkıTÜRKMEN**  
Division Manager  
Rule Development and Statutory Legislation  
MARINE SECTOR  
Tel : +90-216-5813783  
Fax : +90-216-5813800  
E-mail: bsturkmen@turkloydu.org  
Web: www.turkloydu.org

*LEGAL NOTICE All rights reserved.  
The information contained here is for general information purposes only.  
Turk Loydu shall be under no liability or responsibility in contract or negligence or otherwise howsoever to any person in respect of any information or advice expressly or impliedly given in this document, or in respect of any inaccuracy herein or omission here from or in respect of any act or omission which has caused or contributed to this document being issued with the information or advice it contains (if any).*